

## Děkanát

filosofické fakulty university v Brně  
Brno, Grohova 7      Telefon 597 11

V Brně dne 9.11.1967

Č. j.

Herrn Professoren  
Georg L u k á c s ,  
Belgrad téz 5  
B u d a p e s t  
-----

Sehr geehrter Herr Professor,

erlauben Sie mir, daß ich mich an Sie mit einer Frage wende, die Ihnen vielleicht kühn scheinen kann. Unsere Studenten und Professoren hätten ein großes Interesse, Sie einmal persönlich kennen zu lernen. Wäre es Ihnen nicht möglich bei uns einen Vortrag zu halten (am besten in einen Termin in Februar bis April 1968). Das Thema könnten Sie selbstverständlich selbst wählen, wir wären selbst an zwei Sachen interessiert:

a) wie Sie die geistige Entwicklung in Deutschland miterlebt haben und wie Sie sie interpretieren, b) welche Möglichkeiten sehen Sie für die zeitgenössische marxistische Philosophie?

Was die finanzielle Deckung Ihres Aufenthaltes anbelangt, so könnten wir den ganzen Aufenthalt in Brno finanzieren.

Sehr geehrter Herr Professor, ich weiß, daß für Sie die Sache nicht leicht ist, aber trotzdem würde ich Sie bitten unseren Vorschlag in Erwägung zu ziehen, damit ich den Vortrag bei dem Ministerium beantragen können.

Momentan mache ich eine Auswahl Ihrer literarische Aufsätze für den Verlag Svoboda. Das Manuskript soll schon in März in Druck gehen.

Sehr geehrter Herr Professor, ich bitte Sie noch einmal für meine kühne Anfrage zu entschuldigen und bleibe Ihr höchst ergebene.

*J. Kudrna*  
PhDr. Jaroslav Kudrna

Prodekan der philosophischen  
Fakultät

MTA FIL. INT  
Lukács Arch.

Č. j.

Věc:

K. č. j.:

Herrn

Prof. Georg L u k á c s

Belgradtér 5

B u d a p e s t

Sehr geehrter Herr Professor,

wie ich Ihnen versprochen habe, erlaube ich mir den Entwurf Ihrer Studien der zur Übersetzung bestimmt ist, zu senden. Es werden noch andere Auswahlen Ihrer Schriften erscheinen, so hab ich für den Zweck der Edition hauptsächlich Ihre Aufsätze aus den dreissigen Jahren gewählt.

Sehr geehrter Herr Professor, der Verlag und ich würden Ihnen sehr dankbar sein, falls Sie zu dieser Auswahl ein Vorwort schreiben könnten. Es kann allgemein aufgefasst werden (z.B. die Entwicklung der marxistischen Ästhetik in den dreissigen Jahren oder ähnlich - etwa auf 15 - 20 Seiten.

Sehr geehrter Herr Professor, wir bedauern sehr, dass wir Sie in Brno nicht begrüßen werden können und ich selbst bleibe höchst ergebener

MTA FIL. INT.  
Lukács Archi

  
Dr. J. Kudrna

Vyřizuje:

Přílohy:

1967 XII. 7.

Návrh na vydání literárně vědných statí Georga Lukácse.

Je nepochybné, že i v dnešní době jsou Lukácsovy teoreticko-vědní statí aktuální z několika důvodů. Předně je v nich podáno první marxistické hodnocení mnoha literárních fenoménů. Lukács v nich překonává jak naturalistickou deformaci, jež byla běžná u teoretiků druhé internacionály, tak i násilné uplatnění marxistických pouček, případně estetiky ruských revolučních demokratů, běžné v období kultu osobnosti. K tomu nutno přičíst vysokou Lukácsovy erudici filosofickou, literárně-vědní a estetickou. Statě, jež navrhujeme k vydání, vznikaly převážně ve třicátých až čtyřicátých letech a zračí se v nich i atmosféra boje marxistického světového názoru a fašismem.

Navrhujeme překlad těchto základních teoretických statí :

1. Nietzsche als Vorläufer der faschistischen Ästhetik z Beiträge zur Geschichte der Ästhetik, str. 286 -317. Jde o nejlepší marxistickou studii o Nietschem, bojovně zaměřenou proti deformativním výkladům à la Bäumler. Lukács zde velmi názorně objasňuje ideologický dosah Nietscheho pojetí dekadence, kritiky jednotlivých jevů kapitalistického života a vztah Nietscheho k dekadenci literární.
2. Karl Marx a Friedrich Theodor Vischer, cit. dílo, str. 217-285. Stať je významná především svou analýzou rozkladu Hegelovy školy v estetice a objevení se nových kategorií, které přesahovaly rámec Hegelovy estetiky a jejichž provenienci možno vysvětlit jen jako reakci na novou kapitalistickou skutečnost. Lukács ukázal přechodný článek mezi hegelovskou estetikou a pozdějším Diltheyem.
3. Dieklassische Form des historischen Romans z Der historische Roman, Berlin 1955, str. 11-87. Stať je zaměřena na analýzu příčin vzniku historického románu a jeho funkce v různých etapách vývoje buržoazní společnosti; zvláště pozornost je věnována Valteru Scottovi. Jde o širokou srovnávací studii a o pokus vypracovat typologii historického románu, při čemž cenné postřehy jsou i tam, kde Lukács zkoumá vztah historického románu k jiným formám historického vědomí.
4. Gottfried Keller z Deutsche Realisten des 19. Jahrhunderts, str. 147-230. Patří k nejvýznamějším Lukácsovým statím, podává vynikající analýzu vztahu mezi literaturou a společností v Německu po roce 1848 a vede nové cenné paralely mezi Kellerem a Feuerbachem.

1967 XII. 7.

5. Ein Briefwechsel zwischen Anna Seghers und Georg Lukács z Probleme des Realismus, str. 240-270. V korespondenci se zračí rozpor mezi Seghersovou, která vcelku bere v ochranu avantgardní spisovatele a Lukáčsem, který zde formuluje své pojetí literární dekadence.

6. Die weltanschaulichen Grundlagen des Avantgardeismus z Wider den missverstandenen Realismus, Hamburg 1958, str. 13-48. Stať řeší opět vztah realismu a dekadence. Obsahuje sice některé téze, které možno považovat za sporné. Jakkoliv však nemusíme souhlasit s koncepcí, nemůžeme popřít, že je zde řada výborných postřehů.

doc.dr.J.Kudrna

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

FB

Brno dne 2.1.1968

C. j.

Věc:

K. č. j.:

Geehrten Herrn

Prof. Georg L u k á c s

Bergradtér 5

B u d a p e s t

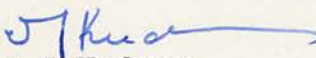
Sehr geehrter Herr Professor,

vielen Dank für Ihren Brief. Ich habe noch eine Bitte an Sie, die ich schon im vorhergehenden Brief geäußert habe, nämlich, ob Sie bereit wären ein Vorwort zu dem Band zu schreiben. In dieser Hinsicht wird sich an Sie der Verlag wenden.

Ich erlaube mir Ihnen ein Exemplar meines Buches über Machiavelli und Guicciardini zu senden (als Drucksache) und würde Sie bitten, das zweite zugelegte Exemplar Agnes Heller gelegentlich zu überreichen, da ich ihre Adresse nicht kenne.

Ich bleibe in tiefster Ergebenheit

Ihr

  
Dr. J. Kudrna

MTA.FIL.INT.  
Lukács Arch.

Vyřizuje:

Přílohy: